

## **ECHANGE D'EXPERIENCES ET DE BONNES PRATIQUES SUR LA DIFFUSION DE L'INFORMATION AUX CITOYENS**

**Didier FRANÇOIS**, Directeur adjoint  
Direction de l'Information Légale et Administrative (DILA), France



### **Motivations de la démarche**

Notre problématique, "*Le partage de bonnes pratiques sur la diffusion de l'information aux citoyens*", est particulièrement importante à plusieurs titres.

*La diffusion de l'information aux citoyens* fait partie intégrante des missions premières de l'administration de chaque pays-membre du Forum. Elle forme un ensemble logique et cohérent avec notre mission fondamentale d'*Accès au droit*. Son domaine est également proche de celui de la *Transparence économique*. D'ailleurs, notre groupe conjoint franco-autrichien réfléchi à la fois sur la *Diffusion de l'information publique* et sur la *Transparence économique* ; d'autres collègues du Forum travaillent sur la problématique de l'*Accès au droit*.

Les premiers résultats de nos investigations sur la *Diffusion de l'information aux citoyens* confirment la pertinence du sujet et offrent un large champ pour une future collaboration multilatérale, mutuellement bénéfique.

### **Méthodologie et objectifs**

Nous savons tous qu'il existe d'importantes disparités entre différents les pays de l'Union européenne. Elles concernent la taille des pays, le nombre de population, l'organisation du système administratif et bien d'autres domaines encore.

De plus, certains pays sont membres de l'UE depuis longtemps, d'autres l'en ont rejoint récemment.

Ces disparités concernent également la problématique de la *Diffusion de l'information aux citoyens*. Il est donc important et souhaitable d'œuvrer pour une connaissance réciproque qui nous enrichie tous, nous aide à mieux travailler ensemble et permet à chacun d'améliorer son propre système de fonctionnement.

Ainsi, nous avons conçu notre méthodologie et avons déterminés nos objectifs de manière suivante.

1. Analyse de la situation dans dix pays : Allemagne, Autriche, Belgique, Espagne, France, Pologne, République tchèque, Roumanie, Royaume Uni, Suède

Classés en fonction des critères suivants

- 1.1. Des pays de différente taille en fonction de leur superficie et du nombre de la population
- 1.2. Emplacement géographique représentatif, Europe occidentale / Europe centrale, en tenant compte aussi de la date d'adhésion à l'Union européenne
- 1.3. Différents modèles organisationnels : centralisé, décentralisé, mixtes...

2. Création des synergies entre différents systèmes nationaux d'information publique

- 2.1. Echange d'expériences et de bonnes pratiques
- 2.2. Possibilités d'optimiser le modèle de chaque pays en fonction des particularités nationales
- 2.3. Développement de coopération entre différents pays et organismes

## **Problématiques abordées**

Les résultats de nos recherches et réflexions nous ont amené à élaborer un schéma d'analyse détaillé et précis pour différents aspects de la *Diffusion de l'information publique*.

Cinq questions principales résumant ce schéma

- 1. Quelle est la gamme des services proposés par chaque site national ?**
- 2. Existe-t-il la séparation entre les informations légales et administratives ?**
- 3. Quelle est la répartition entre secteurs public et privé ?**
- 4. Quels sont les différents modèles de financement (payant/gratuit) ?**
- 5. Quelles sont les principales forces et faiblesse des sites analysés ?**

## Historique des activités du Groupe de Travail

De nombreuses réunions ont eu lieu entre les membres du groupe (à Vienne et à Paris) mais aussi des rencontres avec d'autres acteurs et/ou partenaires potentiels (à Bruxelles), échanges de courrier électronique et d'informations diverses.

L'historique de l'activité de notre groupe peut-être résumé chronologiquement de manière suivante

- En septembre 2009, à la réunion annuelle du Forum à Londres, l'Autriche (K.Schiessl de Wiener Zeitung, l'Editeur du Journal officiel autrichien) a présenté l'idée de créer un groupe de travail **"Sharing experiences and best practices about dissemination of information to citizens"**.
- En septembre 2010, la France (D.François de la DILA) a adhéré au projet lors de la réunion annuelle du Forum à Rome.
- En janvier 2011, le Groupe de travail franco-autrichien a été constitué lors d'une réunion à Vienne.
- En février 2011, la DILA a réalisé une première étude sur cinq pays-cibles : *Allemagne, Autriche, Espagne, France, Royaume-Uni*.
- En février 2011, le groupe a obtenu le mandat du Forum, tandis que l'Office de Publication lui a attribué un secrétaire.
- En mars 2011, le projet a été présenté à la réunion de la Présidence élargie du Forum, à Rome.
- En mai 2011, la DILA a organisé à Paris un déjeuner-débat sous le thème *"Synergies potentielles entre différents réseaux européens des services public en ligne"*. Il a réuni les membres exécutifs du Groupe ainsi que les représentants de l'Office de Publication et du DG Marché intérieur de l'UE – Editeur du site *Your Europe*.
- Entre mai et juin 2011, nous avons réalisé une étude plus large et plus détaillée que celle de février, avec cette fois dix pays-cibles : *Allemagne, Autriche, Belgique, Espagne, France, Pologne, République tchèque, Roumanie, Royaume Uni, Suède*.







<p><b>Romania</b></p>	<p>* Roumanie ne possède pas de site officiel d'information administrative au sens "classique", similaire des autres pays étudiés ici</p> <p>* Différentes institution publiques disposent toutefois d'un portail et leur structure correspond à celles des sites gouvernementaux européens p.ex. Présidence, Gouvernement, ou différents ministères...</p>	<p>Oui</p> <p><a href="http://legislatie.just.ro">http://legislatie.just.ro</a></p> <p>Moteur de recherche du Ministère de la Justice</p> <p><a href="http://www.legisplus.ro">www.legisplus.ro</a></p> <p>Banque d'informations juridiques</p>	<p>Public</p> <p>Privé</p>	<p>Public (gratuit)</p> <p>Payant</p>	<p><b>Site administratif</b></p> <p>↑</p> <p>* - - -</p> <p>↓</p> <p>* Inexistant</p> <p><b>Sites juridiques</b></p> <p>↑</p> <p>* Une banque d'information moderne et fonctionnelle</p> <p>↓</p> <p>* Moteur public de recherche peu fonctionnel sur le site public</p>
<p><b>Spain</b></p>	<p><a href="http://www.060.es">www.060.es</a></p> <p>* Site officiel de l'administration</p> <p>* Quatre langues (composantes de la langue espagnole) : castillan, catalan, galicien, basque</p> <p>* Deux principales rubriques</p> <p>1. Citoyens : services en ligne, éducation, travail, santé, transports, investissements, fiscalité, culture...</p> <p>2. Affaires : gestion d'entreprise, fiscalité, développement durable, innovation, marchés publics...</p> <p>* Télé-procédures en ligne</p> <p>* Moteur de recherches</p> <p>* Informations sur les institutions</p> <p>* Liens vers autres sites publics</p>	<p>Oui</p> <p><a href="http://www.boe.es">www.boe.es</a></p> <p>Journal officiel et Registre de commerce Législation consolidée</p>	<p>Public</p>	<p>Public (gratuit)</p>	<p><b>Site citoyens</b></p> <p>↑</p> <p>* Bien structuré</p> <p>* Nombreux thèmes</p> <p>* Ouvert aux plaintes et aux suggestions des citoyens</p> <p>↓</p> <p>* Pas d'autres langues que les 4 composantes de l'espagnol</p> <p>* Pas de liens vers des réseaux Sociaux (Twitter, Facebook...)</p> <p><b>Site juridique</b></p> <p>↑</p> <p>* Complet et riche</p> <p>* Relativement facile d'accès</p> <p>* Flux RSS</p> <p>* Liens vers des réseaux sociaux (Twitter, Facebook...)</p> <p>↓</p> <p>* - - -</p>
<p><b>Sweden</b></p>	<p><a href="http://www.sweden.se">www.sweden.se</a></p> <p>* Site officiel de l'administration, mais centré exclusivement sur la promotion extérieure (proche du modèle du site polonais)</p> <p>* Six langues de base, sauf suédois : anglais, allemand, chinois, français, russe...</p> <p>* Plusieurs descriptifs thématiques sur le pays, la vie, l'économie, la santé l'éducation, les institutions, les opportunités d'affaires, le climat, la culture et les traditions...</p> <p>* Informations en flux RSS</p> <p>* Pas de version en suédois</p>	<p>Oui</p> <p><a href="http://www.lagrummet.se">www.lagrummet.se</a></p> <p>Portail de l'information juridique</p>	<p>Public</p>	<p>Public (gratuit)</p>	<p><b>Site administratif</b></p> <p>↑</p> <p>* Nombreuses informations sur le pays dans différents domaines</p> <p>* Très vivant, animé et plaisant à consulter</p> <p>* Liens vers des réseaux sociaux (Twitter, Facebook, You Tube, Twitter, Flickr, Google Buzz...)</p> <p>↓</p> <p>* Pas de dimension citoyenne</p> <p>* Plusieurs langues : anglais, allemand, chinois, français, russe... mais la version en anglais est la plus fournie (les autres en résumé)</p> <p>* Aucune télé-procédure (elles existent sur les sites de certains ministères)</p> <p><b>Site juridique</b></p> <p>↑</p> <p>* Très complet et accessible</p> <p>* Deux langues : suédois, anglais</p> <p>* Didactique, explications du droit et des procédures</p> <p>* Glossaire et aide à la recherche</p> <p>* Informations en flux RSS</p> <p>↓</p> <p>* - - -</p>

<p><b>United Kingdom</b></p>	<p><a href="http://www.direct.gov.uk">www.direct.gov.uk</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Site officiel de l'administration</li> <li>* Langue unique : anglais</li> <li>* Principe du "guichet unique"</li> <li>* Nombreuses situations de la vie classées par rubrique comme : motorisation, éducation, argent, impôts, l'Homme et la communauté, transport et voyages, emploi, droits, environnement, gouvernement, jeunes, citoyens et leurs droits, famille, personnes handicapées, justice, santé et bien-être, pensions, services et conseils locaux...</li> <li>* Nombreuses télé-procédures en ligne</li> <li>* Moteur de recherches</li> <li>* Informations sur les institutions</li> <li>* Informations en flux RSS</li> <li>* Possibilité des pétitions et des suggestions législatives des citoyens</li> <li>* Propose aussi des présentations vidéos de comportement dans différentes situations ("vivre dans une banlieue difficile", "se présenter à un entretien d'embauche"...)</li> <li>* Liens rapides vers tous les sujets d'actualités du gouvernement, p.ex. Monitoring de la criminalité...</li> <li>* Page pour enfants-citoyens ©</li> </ul>	<p>Oui</p> <p>Principal site juridique officiel</p> <p><a href="http://www.legislation.gov.uk">www.legislation.gov.uk</a></p> <p>Autres sites :</p> <p>Archives nationales</p> <p><a href="http://www.nationalarchives.gov.uk">www.nationalarchives.gov.uk</a></p> <p>The British &amp; Irish Legal Institute</p> <p><a href="http://www.bailii.org">www.bailii.org</a></p>	<p>Public</p> <p>Public</p> <p>Privé</p>	<p>Public (gratuit)</p> <p>Public (gratuit)</p> <p>Privé (gratuit)</p>	<p><b>Site administratif</b></p> <p>↑</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Offre très complète et riche</li> <li>* Facile d'accès et à l'usage</li> <li>* Un graphisme agréable</li> <li>* Liens vers des réseaux sociaux (Twitter, Facebook, You Tube, Google Buzz...)</li> <li>* Version pour mobile</li> <li>* Quelques idées innovantes...</li> </ul> <p>↓</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Langue unique : anglais</li> <li>* Difficultés du management pour un site avec offre aussi étendue (?)</li> </ul> <p><b>Sites juridiques</b></p> <p>↑</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Offre très complète</li> <li>* Converties en format unique</li> <li>* Facilités pour les usagers avec notices explicatives</li> <li>* Foire aux questions</li> <li>* Possibilité des suggestions législatives des citoyens</li> </ul> <p>↓</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Langue unique : anglais</li> <li>* Pas de liens vers des réseaux sociaux</li> </ul>	

## Conclusions

1. Les dix sites européens analysés présentent d'importantes disparités, principalement en ce qui concerne la gamme des services proposés (sites administratifs) et l'organisme de gestion (sites juridiques).
  - 1.1. Parmi les sites d'information administrative dominent deux principales modèles
    - 1.1.1. Sites à forte vocation citoyenne comme le Royaume-Uni, l'Autriche, la France... **(annexe 1)**
    - 1.1.2. Sites de promotion vers l'extérieur comme la Pologne ou la Suède... **(annexe 2)**
  - 1.2. Les sites d'information légale sont gérés par des organismes divers, comme le ministère de la Justice, les Archives nationales ou autres, parfois avec concours des opérateurs privés.
    - 1.2.1. Seule la France cumule l'édition de deux sites d'information au sein d'une même institution la DILA **(annexe 3)**
2. Tous les pays séparent les sites d'information administrative et légale, même si certains portails administratifs fournissent aussi quelques informations de nature juridiques, mais pas de textes de lois.
3. L'information administrative est publique sur tous les portails analysés tandis que l'information légale y est mixte, fournie parfois en partie par des opérateurs privés (p.ex. Wolters Kluwer). **(annexe 4)**

**N.B.** Les points 2 et 3 peuvent être rapprochés de la réflexion sur "l'Accès au Droit" menée par le Groupe de travail que préside John Dann.

4. La part du privé/payant est présente dans l'information légale uniquement, particulièrement chez les membres plus récents de l'Union européenne (Pologne, République tchèque, Roumanie...)
5. Principales forces de nombreux sites à vocation citoyenne sont la richesse de l'offre, l'accessibilité et parfois le principe de "guichet unique" (Autriche et Royaume Uni) ainsi que la présence de nombreux liens vers des réseaux sociaux.
  - Les meilleurs sites d'information légale, eux, offrent parfois une couverture complète, une facilité d'usage pour les non spécialistes ainsi que de centres d'appels prodiguant des conseils.
  - Parmi les faiblesses, on remarque principalement l'absence de version en langues étrangères sur les sites juridiques ainsi que le manque de liens vers les réseaux sociaux.
  - Le cas particulier de la Roumanie qui ne possède pas de site d'information administrative tel que les autres pays analysés. En revanche, les sites roumains d'information légale proposent une offre comparable à celle des autres pays.

La diversité des sites nationaux ainsi que notre souhait d'analyser d'éventuelles synergies au niveau européen nous ont naturellement incités à nous rapprocher du dispositif adopté en la matière par **l'Union Européenne**.

Nous avons donc pris contact avec le site européen **Your Europe**, dirigé conjointement par deux Directions générales de la Commission européenne, DG *Marché intérieur* et la DG *Entreprises* **(annexe 5)**.

- Il s'agit d'une plateforme officielle de la Commission européenne qui diffuse l'information publique dans deux principaux domaines : information pour les citoyens et pour les entreprises ; ceci et donc naturellement intéressant pour notre Groupe en raison des deux thèmes sur lesquels nous travaillons : *"Diffusion de l'information publique"* et *"Transparence économique"*.

## Développement future

L'intérêt de l'Autriche et de la France pour le sujet ainsi que les résultats de l'étude incitent nos deux pays à poursuivre et à développer des actions communes.

- L'Autriche et la France envisagent d'élargir le champ d'investigations à d'autres pays-cibles afin de mieux cerner la problématique et pour obtenir une plus grande pertinence des analyses.
- En septembre prochain, nous envisageons d'entreprendre une réflexion dans l'optique d'un projet en collaboration avec *Your Europe* sur une étude de quelques pays-cibles européens.
- Nous souhaitons également agrandir notre groupe en y accueillant de nouveaux membres intéressés par la problématique de la *Diffusion de l'information publique*.

Nous vous invitons donc chaleureusement à partager avec nous toutes ces activités et à en développer d'autres encore.

**Ensemble !**

Merci pour votre attention

# ANNEXE 1



## Renewable heat grants

Available now, householders could get government funding to help install renewable heating systems

▶ Find out about these grants

HM Government

### Most popular

- ▶ Job search
- ▶ Student finance
- ▶ SORN
- ▶ Income Support
- ▶ Car tax
- ▶ Driving theory test
- ▶ Attendance allowance
- ▶ Housing benefit
- ▶ Jobseekers Allowance
- ▶ Passports
- ▶ More online services

### Your way into work

**Find a job now** ▶▶

Search for jobs, plus tips and advice for jobseekers

▶ Find a job

### Making life simpler

**RED TAPE CHALLENGE**

Tell us which laws need to be scrapped - they could soon be history

▶ Get involved

### Straight to...

▶ **Motoring**  
Car tax, Learners, Driving licence...

▶ **Education and learning**  
Student finance, University, 14-19s...

▶ **Money, tax and benefits**  
Benefits, Taxes, Benefits adviser...

▶ **Home and community**  
Housing, Council Tax, Flooding...

▶ **Travel and transport**  
Journey planner, Passports...

▶ **Caring for someone**  
Carer's Allowance, Support services...

▶ **Environment and greener living**  
Saving energy, Recycling, Pollution...

▶ **Government, citizens and rights**  
Voting, Honours, Births, Deaths...

▶ **Parents**  
Preschool, Schools, Childcare...

▶ **Employment**  
Jobs, Redundancy, Holidays, Pay...

▶ **Young people**  
Money, Work and careers, Leisure...

▶ **Disabled people**  
Financial support, Housing, Rights...

▶ **Pensions and retirement planning**  
State Pension, Planning for retirement...

▶ **Crime and justice**  
Types of crime, Victims, Prevention...

▶ **Health and well-being**  
Heathy living, Health services, A to Z...

▶ **Britons living abroad**  
Before you go, Study and jobs abroad...

### Public petitions website goes live



A new website that lets you petition the government online has gone live. Any petition that gets more than 100,000 signatures will be eligible for debate in Parliament

▶ Public petitions website

### Beat the queues at Customs by using your ePassport



If you're a UK, European Union or European Economic Area citizen with a 'chipped' biometric passport, you can use the new

ePassport gates at major UK airports. Find out how

▶ Beat the queues

### Financial healthcheck

the Money Advice Service  
**Health check**

Take 5-10 minutes on a free, confidential money healthcheck

▶ Money Advice Service healthcheck

### Local services

Find local council services for England

#### Choose a service

Find school term dat

#### Enter your postcode

SE1 7DU

**Find** ▶

▶ More local services

**London 2012 OLYMPIC GAMES**  
359  
DAYS TO GO  
27 JULY 2012

### Follow Directgov



**Business Link**  
Practical advice for business

**A-Z of central government**  
Contact details

**Directgov | Innovate**  
Support for developers

**Your ratings**  
What you said about Directgov

**Directgov on mobile**  
For internet-enabled phones

### Bookmark with:

Facebook | Twitter | Google Buzz | StumbleUpon | Delicious | Reddit

▶ How do you use this toolbar?

Sie sind hier: [Home](#)

## Herzlich willkommen!

Hier finden Sie Informationen zu Amtswegen.



### Arbeit

[Ältere Arbeitnehmer](#), [Arbeitsuche](#), [Bewerbungstipps](#), [Mutterschutz](#), etc.



### Bauen und Wohnen

[Wohnen](#), [Grundbuch](#), [Bauen](#), [Umzug](#), [Grundstückskauf](#), etc.



### Behinderung

[Kfz und Behinderung](#), [Kindheit und Behinderung](#), [Rehabilitation](#), etc.



### Bildung

[Schule](#), [Fachhochschulen](#), [Universität](#)



### Dokumente und Ausweise

[Reisepass](#), [Personalausweis](#), [Führerschein](#), etc.



### Familie und Partnerschaft

[Heirat](#), [Geburt](#), [Kinderbetreuung](#), [Scheidung](#), [Alleinerziehung](#), etc.



### Finanzen

[Arbeitnehmerveranlagung](#), [Pension](#), [Erben](#), [Beihilfen](#), etc.



### Freizeit und Mobilität

[Kfz](#), [Reisen](#), [Veranstaltungen](#), [Vereine](#), [Rad fahren](#), [Haustiere](#), etc.



### Jugendliche

[Berufswahl](#), [Jugendrechte](#), [Lehre](#), [Chancengleichheit](#), etc.



### Leben in Österreich

[An-/Abmeldung](#), [Aufenthalt](#), [Rechtsquellen](#), [Staatsbürgerschaft](#)



### Senior/innen

[Beihilfen und Vergünstigungen für Senioren](#), [Sicherheit für Senioren](#), etc.



### Soziales und Notfälle

[Armut](#), [Verloren/Gefunden](#), [Pflege](#), [Todesfall](#), [Sachwalterschaft](#), etc.



## Was ist neu im Jahr 2011?

[Informationen über Gesetzliche Neuerungen](#)



## Juli/August 2011:

[Neuerungen im Straßenverkehr](#)

### Suche

Suchbegriff

Themen von A bis Z ...

### Login



Karte



Handy

[Informationen zur Bürgerkarte](#)



Follow us on Twitter



Find us on Facebook

### Aktuelles

- [Internationale Pensionsberatung](#)
- **AKTUELL!** [Neue Informationen zur "Rot-Weiß-Rot - Karte"](#)
- [E-Government Ranking 2010: Österreich Platz 1](#)
- [Boys' Day 2011](#)
- [Handy Signatur](#)
- [Werbung auf HELP.gv.at](#)
- [Servicezentrum:HELP.gv.at](#)
- [Unternehmensserviceportal USP.gv.at](#)

### RSS-Service



POSER UNE QUESTION  
Courriel (répondre en 3 jours, 7 jours maxi)  
39 39 (0,06 €/minute en moyenne)

RECHERCHER

Particuliers | Professionnels | Associations

Services en ligne et formulaires | Annuaire de l'administration

Argent | Etranger - Europe | Famille | Formation - Travail | Justice | Logement | Loisirs | Papiers - Citoyenneté | Social - Santé | Transports

Accueil

S'abonner à la lettre (gratuit) | RSS | Social media icons

**Comment faire si...**

- Je déménage
- J'attends un enfant
- Je cherche un emploi
- Je m'installe en couple
- Je dois faire face au décès d'un proche
- J'achète un logement
- J'ai besoin de faire garder mes enfants
- Je prépare ma retraite

Accueil comment faire si...

Annonces gouvernementales

- Trouver la recette du vrai gratin dauphinois ?
- Voir les plus beaux paysages de France ?
- Découvrir les plus grands monuments ?

**Legifrance**  
LE SERVICE PUBLIC DE LA DIFFUSION DU DROIT

A la source du droit avec Legifrance

**VIE**  
AU COEUR DU DEBAT PUBLIC

Au cœur du débat public avec Vie-Publique

Communauté des partenaires  
Co-marquage avec service-public.fr

**Dernières informations**

- Allocation de rentrée scolaire (ARS) : quels montants pour la rentrée 2011 ? - 28.07.2011
  - 1er août 2011 : le taux du livret A passe à 2,25 % - 28.07.2011
  - Stations-service : les prix des carburants sur www.prix-carburants.gouv.fr - 13.07.2011
- Toute actualité

**Vos Droits et Démarches**

<p><b>Argent</b></p> <p>Epargne / Assurance / Impôts / Consommation / Crédit et surendettement...</p> <p>Tout Argent</p>	<p><b>Etranger - Europe</b></p> <p>Français expatriés / Titres de séjour / Acquisition de la nationalité française...</p> <p>Tout Etranger - Europe</p>
<p><b>Famille</b></p> <p>Allocations familiales / Naissance / Mariage / PACS / Scolarité...</p> <p>Tout Famille</p>	<p><b>Formation - Travail</b></p> <p>CDI / Accès à la fonction publique / Chômage / Retraite...</p> <p>Tout Formation - Travail</p>
<p><b>Justice</b></p> <p>Casier judiciaire / Médiation / Porter plainte / Procès civils...</p> <p>Tout Justice</p>	<p><b>Logement</b></p> <p>Construction / Allocations logement / Location...</p> <p>Tout Logement</p>
<p><b>Loisirs</b></p> <p>Animaux / Chasse et Pêche / Vacances...</p> <p>Tout Loisirs</p>	<p><b>Papiers - Citoyenneté</b></p> <p>Etat-civil / Passeport / Elections...</p> <p>Tout Papiers - Citoyenneté</p>
<p><b>Social - Santé</b></p> <p>Handicap / Sécurité sociale / RSA / Personnes âgées / Médecin traitant...</p> <p>Tout Social - Santé</p>	<p><b>Transports</b></p> <p>Carte grise / Permis de conduire / Contrôle technique...</p> <p>Tout Transports</p>

**mon. Service-Public.fr**

Accédez à votre compte personnel

**Focus sur...**

Assurance maladie  
Ameli-direct : pour s'informer avant de choisir un médecin ou un hôpital - 28.07.2011

**À Août, ne pas oublier !**

**Services en ligne et formulaires**

- Impôts en ligne
- Demande d'actes d'état civil
- Certificat de non gage
- Changement d'adresse en ligne

Tous les services en ligne et formulaires

**Annuaire de l'administration**

- Maires
- Services locaux
- Centres d'appel et de contact
- Ministères
- Institutions françaises
- Institutions européennes

Tout annuaire

# ANNEXE 2


Search 

OFFICIAL PROMOTIONAL WEBSITE OF THE REPUBLIC OF POLAND



[www.poland.gov.pl](http://www.poland.gov.pl) Unfold

Experience Poland
Practical Information
Tourism
Science and Business

### Poland



Capital: Warsaw  
 Population: 38,2 million  
 Currency: PLN (1 Euro = 4,02 PLN)  
 Economic growth (2010 e.): 3,8%  
 Inflation (01.2011): 3,8%  
 Unemployment (12.2010): 12,3%

Member of:





### Recommended

[Archive >>](#)



Lemkowska Watra

### Latest in poland.gov.pl

Rynek Underground in Krakow >  
2011-07-26 15:32:24





Listen live!



news in english ▼



Website for kids

### Events

[Go to the Kalendarium](#)

09.08	International Chopin Piano Festival	Duzniki Zdroj
05.08	International Travelling Theatre Festival	Jelenia Gora
05.08	Journey to the East	Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Moldova, Ukraine, Poland throughout Poland
11.07	68. Tour de Pologne	
02.07	15th Gdansk Shakespeare Festival	Gdansk
29.07	Circus festival in Lublin	Lublin
27.07	UN notes Poland as investment magnet	Poland
22.07	New cinema billed for former Communist Party HQ	Warsaw

< see the upcoming events see the past events >



Poland leading the EU

### Our Websites

- [Flag, Anthem and Emblem](#)
- [Off-line Publications](#)
- [Video](#)
- [Souvenirs](#)
- [Maps](#)
- [Pictures of Poland](#)

Polish Institutes
Do You Know Polska?
The Polish HighFliers
War 1920






### Did you know that...

Since Ignacy Mościcki established the national nitrogen works in Tarnobrzeg, the new industrial district of this city has carried the name Mościcki. On a visit in May 1938, President Mościcki also visited the part of the city which bears his name. >

Partners:






Ministry of Foreign Affairs  
Republic of Poland  
[www.poland.gov.pl](http://www.poland.gov.pl)

© Copyright: Ministry of Foreign Affairs 2008-2011  
For Webmasters

Website Map





s@telemail

- [Home](#)
- [Quick facts](#)
- [Society](#)
- [Lifestyle](#)
- [Tourism](#)
- [Work](#)
- [Business](#)
- [Education](#)
- [Blogs](#)

### Editors' pick

The editors at Sweden.se recommend...

- [TAQ! \(short fictional film\)](#)
- [Facts about Sweden](#)
- [Swedish music](#)
- [Kepler – the next crime writer](#)
- [Henning Mankell interview](#)



→ Stockholm - sprawled across 14 islands - attracts many hot air balloons in light summer evenings.  
Photo: Jeppe Wileström /Stockholm Visitors Board

### Today's weather

Today's weather in Sweden

North 18°C / 65°F

Central 23°C / 73°F

South 22°C / 71°F

[More weather](#)

### Facts about Sweden

Capital:	Stockholm
Language:	Swedish
Population:	9.4 million
Currency:	Swedish krona (SEK)
Area:	174,000 sq mi (450,000 km <sup>2</sup> )
Political system:	Parliamentary democracy

[More facts about Sweden](#)

### Focus on

- [Sustainability](#)
- [Music](#)
- [Fashion](#)
- [Film](#)

Welcome to Sweden's official website. Experience Sweden on the web through facts, music, films, stories and images – and don't miss our blogs. You'll also find us on Facebook, Twitter, YouTube and Flickr.

### 20 things to know before moving to Sweden

by: Lola Ahnmade-Åkerström

As diverse as Sweden is, there are a few societal norms that are distinctly Swedish. Understanding a handful of them will help you prepare culturally before you relocate. When you're invited home to a Sweden, you better be on time and to be your shoes off, writes expert Lola Ahnmade-Åkerström.

[Prepare for Sweden](#)



### How far can English take you in Sweden?

by: Mona Tapla and Johannes Ståhlberg

Sweden is a country where almost everyone can speak English. So why bother to learn Swedish? Edina Varnagy from Hungary managed with English for a whole year but then found that Swedish could open doors - to a job, a social life and greater understanding.

[Read more about learning Swedish](#)

### Fact sheet

### Sweden in brief: Facts, emblems and map

Sweden is one of the largest countries in Europe, with great diversity in its nature and climate. Its distinctive yellow and blue flags are one of the national emblems that reflect centuries of history between Sweden and its Nordic neighbors.

[Read more facts about Sweden in our fact sheet](#)



### Follow us on



### Related sites

- [Swedenbookshop.com](#)
- [StudyinSweden.se](#)
- [Swedenintouch.se](#)
- [WorkinginSweden.se](#)

### Did you know that...

Mikly Badar (*Batling Mikly*) took home the Jury Prize at Cannes in 2010. It was the first time since 1953 that a Swedish short film won an official prize at Cannes.

# ANNEXE 3



## Direction de l'information légale et administrative



La référence au service du public

REJOUER L'ANIMATION >



Accueil

Imprimer Agrandir Réduire

### Nos sites

- [journal-officiel.gouv.fr](http://journal-officiel.gouv.fr)
- [ladocumentationfrancaise.fr](http://ladocumentationfrancaise.fr)
- [service-public.fr](http://service-public.fr)
- [legifrance.gouv.fr](http://legifrance.gouv.fr)
- [vie-publique.fr](http://vie-publique.fr)
- [boamp.fr](http://boamp.fr)
- [bodacc.fr](http://bodacc.fr)
- [circulaires.gouv.fr](http://circulaires.gouv.fr)
- [info-financiere.fr](http://info-financiere.fr)
- [formation-publique.fr](http://formation-publique.fr)

### Espaces de consultation

- [Centre de documentation](#)
- [Catalogue bibliographique](#)
- [Europe direct](#)

### Espaces vente

- [Catalogue produits](#)
- [Librairie](#)

### Actualités



#### La DILA publie son rapport d'activité 2010 (11 juillet 2011)

Le rapport d'activité 2010 de la Direction de l'information légale et administrative vient de paraître. Il est productive depuis la parution du décret de création de la nouvelle Direction de l'information légale et administrative en 2010, scellant ainsi la fusion effective des directions des Journaux Officiels et du BODACC. Pour le consulter : (...)

[service-public.fr](http://service-public.fr)  
[legifrance.gouv.fr](http://legifrance.gouv.fr)

#### Le BODACC publie son rapport d'activité 2010 (11 juillet 2011)

En droit commercial, en droit des sociétés et en matière de procédures collectives, publier ou obtenir le texte des annonces du BODACC est souvent incontournable. → Le BODACC publie notamment toutes les annonces légales rythmant la vie d'une entreprise : – les ventes et cessions – les immatriculations – les créations d'établissements – les modifications et radiations de personnes physiques ou morales (...)

[Lire la suite >](#)

Autres actualités : [Les préfetures et sous-préfetures de 13 départements interconnectées avec 3939 Allo Service public >](#) [Atelier BOAMP et Legifrance, Rendez-vous à Paris le 9 juin 2011 avec la DILA](#)

[Les autres actualités Dila >](#)

### Découvrir la DILA



#### Diffusion légale

La Direction de l'information légale et administrative assure, en matière de diffusion légale, deux grandes missions de service public : mettre à la disposition de tous la norme juridique française ; (...)

[Lire la suite >](#)

#### Information administrative

La Direction de l'information légale et administrative est l'opérateur du site officiel de l'administration française [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr) et du numéro unique de renseignement des usagers Allo Service (...)

[Lire la suite >](#)

#### Édition publique

La Direction de l'information légale et administrative a notamment pour mission de favoriser l'accès des citoyens à la vie publique et au débat public, par l'édition et la diffusion de publications, la (...)

[Lire la suite >](#)

### La DILA en résumé

- \* 34 498 textes législatifs et réglementaires
- \* 2 560 215 annonces légales publiées
- \* 160 millions d'internautes
- \* Plus de 7 500 titres disponibles au catalogue
- \* 12 500 lecteurs au Centre de documentation
- \* 6 500 rapports publics en ligne
- \* Une vingtaine de revues et de collections
- \* 1,2 million d'appels téléphoniques par an (3939)

## ANNEXE 4

### Roumanie

Site public d'information juridique, Ministère de la Justice

 - ROMÂNIA -  
Ministerul Justiției  
Justiția în folosul cetățenilor

# Legislație

Tip act :  \*

Emitent :

Număr act :

Data/an act :  /  /



Câmpurile notate cu \* sunt considerate ca fiind obligatorii

1693894 vizite, înregistrate din data de 18/11/2005  
Acest portal poate fi vizualizat cu  
 Internet Explorer 6+  
 Mozilla (Firefox 1+, Netscape 7.0+)

  
CTCE  
Piatra Neamt



**CTCE**  
Centrul teritorial de calcul electronic

"Când legea îți dă șah, fă mutarea de maestru":



**LEGISPLUS**  
Portal de Legislație Online

[Pagina de Start](#)
[Module LegisPlus](#)
[Acte](#)
[Formular Comandă](#)
[Contact](#)
[Forum](#)

**Centrul Teritorial de Calcul S.A.**

Societatea are tradiție în domeniul software și relații de lungă durată cu clienții. Toate aceste aspecte constituie avantaje certe ale societății oferindu-i o piață de desfacere în dezvoltare.

Pana în prezent avem un numar de peste 6000 de beneficiari: institutii publice și de stat, ministere, societati comerciale, societati cu capital mixt și strain, banci, birouri de avocatura și de consultanta, camere de comert, consilii judetene, locale, firme de consultanta și audit etc.

**Colaborare**

Prin utilizarea aplicatiilor CTCE puteti deveni colaboratorul nostru pe multiple planuri și va asiguram de întreaga noastră disponibilitate și promptitudine.

**Module LegiPlus**

- › LEGISLAȚIA ROMÂNIEI
- › JURISPRUNDEȚĂ
- › DOCTRINE
- › MODELE TIP
- › ACHIZIȚII PUBLICE
- › CLASIFICĂRI
- › DICȚIONAR
- › AUTORIZAȚII
- › JURISPRUDENȚĂ C.E.D.O
- › DEFINIȚII
- › SINTEZE ECONOMICE
- › EUROLEGIS



**LEGISPlus**

este o aplicatie ce oferă posibilitatea de a accesa ONLINE baza de date legislativă a programului LEGIS, direct de pe calculatorul dumneavoastră prin intermediul Internetului, fără a fi necesară instalarea programului pe calculator.

Prin accesarea site-ului nostru, utilizand un nume de utilizator (ID) și o parolă, poți fi la curent cu toate modificările legislative în orice moment.

Acces Online la legislatia romanească și cea europeană.

- Programul deține multiple facilități:

- Actualizare zilnică;
- Facilități de selecție și căutare rapidă după criterii diverse;
- Forma la zi a actelor oficiale;
- Corelare la nivel de articol;
- Facilități de vizualizare;
- Tipărire la imprimantă;



Cerințe mini me pentru o funcționare corectă:

Utilizarea unui browser WEB de tip: - Internet Explorer versiunea minim 5.0, MOZILLA FIREFOX sau OPERA.

**Certificat ISO - 9001: 2000**

Societatea are tradiție în domeniul software și relații de lungă durată cu clienții. Certificat ISO 9001: 2000 - Sistemul de Management al Calitatii - Nr. 958/2004



**Autentificare**

Utilizator :

Parola :

- [Inregistrare](#)
- [Utilizator](#)
- [Aminteste Parola](#)
- [Schimba Parola](#)



Pentru a testa aplicatia Legis Plus, puteti folosi contul demonstrativ: utilizator / parola: demo

**091290**

Azi	539
Ieri	679
Aceasta Saptamana	2258
Saptamana Trecuta	3701
Aceasta luna	1833
Luna trecuta	16265
Total	91290

Online (a cum 20 minute): 9  
Ip-ul dv: 213.244.10.184  
SAFARI 534.30, WINDOWS  
Azi: Aug 03, 2011

**Actualizari**

Actualizarea nr: 113123 din data: 03/08/2011

**Acte-Oficiale**

LEGE 272 22/12/2010

---

LEGE 282 28/12/2010

---

LEGE 290 28/12/2010

---

LEGE 193 21/10/2010

[mai multe...](#)

**Jurisprudenta**

DECIZIE 341 10/03/2011

---

DECIZIE 348 10/03/2011

---

DECIZIE 1315 09/03/2011

---

DECIZIE 305 03/03/2011

[mai multe...](#)

# ANNEXE 5

European Commission  
**Your Europe**

European Commission > Your Europe

Search | Legal notice

Language	Citizens	Businesses
Bulgarian	Граждани	Предприятия
Czech	Občané	Podniky
Danish	Borgere	Erhvervslivet
German	Bürger	Unternehmen
Estonian	Kodanikud	Ettevõtted
Greek	Πολίτες	Επιχειρήσεις
English	Citizens	Business
Spanish	Ciudadanos	Empresas
French	Citoyens	Entreprises
Italian	Cittadini	Imprese
Latvian	Iedzīvotājiem	Uzņēmumiem
Lithuanian	Piliečiai	Verslas
Hungarian	Állampolgárok	Vállalkozások
Maltese	Ċittadini	Negożju
Dutch	Burgers	Bedrijfsleven
Polish	Obywatele	Przedsiębiorstwa
Portuguese	Cidadãos	Empresas
Romanian	Cetățeni	Întreprinderi
Slovak	Občania	Podniky
Slovene	Državljeni	Podjetniki
Finnish	Kansalaiset	Yritykset
Swedish	Privatpersoner	Företagen
Norwegian		Bedrift

## Site pour des Citoyens

European Commission  
**Your Europe**

Sitemap | About this site | Contact | Legal notice | English (en)

European Commission > Your Europe > Citizens

### Europe made easy

Help and advice on your life, work and travel in the EU

**✈ Travel**

- Documents you need
- Passenger rights
- Animals and plants
- Allowed items

**⚙ Work**

- Pensioner
- Jobseeker
- Migrant worker
- Cross-border worker
- Postings abroad

**🚗 Vehicles**

- Driving licence
- Insurance
- Registration

**🏠 Residence**

- Workers and pensioners
- Students

**🎓 Education & Youth**

- School
- University
- Traineeships
- Researchers
- Volunteering

**🏥 Health**

- Unforeseen medical treatment
- Planned treatment
- Help from the chemist
- Settling abroad

**👨‍👩‍👧 Family**

- Children
- Couples

**🛒 Shopping**

- Shopping abroad
- Online shopping
- Cars
- Personal finance

Share

A A A

**Citizens** **Business**

This site is for you, the European citizen, to **know your rights** and to find **practical tips** to help you move around the EU.

For general questions about the EU, you can contact [Europe Direct](#) or call 00 800 67 89 10 11.

**Highlight**

Stay informed about updates!

New content is regularly added. Leave your e-mail address if you want to be informed about the latest changes and updates.

Your e-mail address:

[Privacy Statement](#)

**Send**

Last update: 19/07/2011 | [Contact](#) | [Print version](#) | [Top](#)

## Site pour des Entreprises

European Commission  
**Your Europe**

Search | Contact | Legal notice | English (en)

European Commission > Your Europe > Business

### Your Europe, your opportunity

Practical guide to doing business in Europe.

**🔄 Starting up**

- Start-ups
- Takeovers

**⚙ Managing**

- Accounts
- Taxes
- Staff

**📈 Expanding**

- Partners
- Branches
- Mergers

**🌍 EU market**

- Goods
- Services
- Competing fairly

**💡 Research & Innovation**

- New ideas
- Research
- Intellectual property

**🤝 Finance and support**

- Access to finance
- Business support

**🚪 Exit strategy**

- Selling on
- Winding up
- Bankruptcy

**♻ Responsible business**

- Environmental rules
- Staff welfare
- Sustainability

**Business** **Citizens**

Multilingual practical information and online government services for companies looking for business in another country.

Provided jointly by the European Commission and national authorities.

**Highlight**

06/2011  
Updated information - Czech Republic, Estonia, Sweden, Denmark, Portugal, Germany


